



**Avtalsnamn** Hotelltjänster  
Kvalitetskategori 4 - Gävle  
Zon 1, anbudsområde  
**Startdatum** 2018-07-01

**Ref. nr.** 23.3-6501-17:023  
**Slutdatum** 2020-06-30  
**Förlängning** 2 st förlängningar à 1 år

## Avtalsparter

**Köpare**  
Statens inköpscentral vid Kammarkollegiet  
2021000829

**Säljare**  
Hotel City Gävle AB  
5564093184

**Adress**  
Box 2218  
103 15  
STOCKHOLM

**Adress**  
Nygatan 8  
80320  
Gävle  
Sverige

**Kontaktperson**  
Fredrik Ljungqvist  
08-7000786 (tel)  
Fredrik.Ljungqvist@kammarkollegiet.se



## 1. Ramavtalets huvuddokument, avtalsvillkor

### 1.1 Ramavtal

#### 1.1.1 Inledning och Ramavtalets parter

Ramavtal har träffats för statens och Avropsberättigades räkning, mellan Statens inköpscentral vid Kammarkollegiet och Ramavtalsleverantören.

Genom Ramavtalet ges Avropsberättigade rätt att utan att själv genomföra upphandling göra Avrop från Ramavtalet.

### 1.2 Definitioner

### 1.2.1 Begrepp med förklaringar

För tolkningen och tillämpningen av Ramavtalet ska följande termer och begrepp ha nedan angiven betydelse, såvida inte annat uttryckligen anges eller uppenbarligen följer av omständigheterna.

**Avrop** - Med Avrop avses anskaffning av Tjänst som en Avropsberättigad gör genom tilldelning av Kontrakt under Ramavtalet.

**Avropsförfrågan** - Med Avropsförfrågan avses den förfrågan som Avropsberättigad skickar till Ramavtalsleverantören vid Avrop.

**Avropssvar** - Med Avropssvar avses det anbud som Ramavtalsleverantören lämnar på en Avropsförfrågan.

**Avropsberättigade** - Med Avropsberättigade avses myndigheter under regeringen, stiftelser och andra organisationer med anknytning till staten samt organisationer inom övrig offentlig förvaltning som har rätt att Avropa från Ramavtalet jämlikt 7 kap 3§ LOU. För utförligare beskrivning, se avsnitt 1.3 *Avropsberättigade*.

**Huvuddokument** - Med Huvuddokument avses detta dokument vilket särskilt reglerar förhållandet mellan Statens inköpscentral och Ramavtalsleverantören.

**Kontrakt** - Med Kontrakt avses det avtal rörande anskaffning från Ramavtalet som upprättas mellan Avropsberättigad och Ramavtalsleverantören efter Avrop.

**Part** - Med "part" avses i Ramavtalets Huvuddokument Statens inköpscentral och Ramavtalsleverantören.

**Ramavtalet** - Med Ramavtalet avses Upphandlingsdokumenten inklusive Huvuddokument.

**Ramavtalsleverantören** - Med Ramavtalsleverantören avses den leverantör som efter upphandling blivit Part i Ramavtalet.

**Skriftligen** - Med skriftlig avses även meddelande i elektronisk form.

**Tjänst** - Med Tjänst avses de tjänster som omfattas av upphandlingen och Ramavtalet.

**Underleverantör** - Med Underleverantör avses en juridisk eller fysisk person som bistår Ramavtalsleverantören med Tjänster som omfattas av Ramavtalet.

**Åberopat företag** - Med Åberopat företag avses andra företags kapacitet för att uppfylla krav om ekonomisk- och finansiell ställning samt teknisk och yrkesmässiga kapacitet.

## 1.3 Avtalshandlingar

### 1.3.1 Ramavtalets innehåll

Ramavtalet består av följande handlingar:

- Huvuddokument, avtalsvillkor

- Tekniska krav, kravspecifikation
- Ort/zon, anbudsområde
- Ramavtalets bokningsregler
- Av Statens inköpscentral godkända kompletteringar och förtydliganden till Ramavtalsleverantörens anbud med bilagor.

Inga andra handlingar än ovan nämnda ingår i Ramavtalet. Innehåller Ramavtalsleverantörens anbud uppgifter som inte efterfrågats blir dessa endast giltiga om en skriftlig överenskommelse tecknas som uttryckligen anger detta. En hänvisning till Ramavtalsleverantörens egna allmänna villkor eller motsvarande är inte giltig.

### **1.3.2 Handlingars inbördes ordning**

Handlingarna kompletterar varandra.

Om handlingarna skulle visa sig vara motsägelsefulla i något avseende gäller de sinsemellan i nedan angivna ordning:

1. Skriftliga ändringar eller tillägg till Huvuddokumentet
2. Huvuddokument
3. Skriftliga ändringar eller tillägg till Bilagor
4. Bilagor
5. Upphandlingsdokumenten
6. Av Statens inköpscentral godkända kompletteringar och förtydliganden till Ramavtalsleverantörens anbud
7. Ramavtalsleverantörens anbud med bilagor, vilka godkänts av Statens inköpscentral

## **1.4 Ramavtalets ikraftträdande, löptid och upphörande**

### **1.4.1 Ramavtalets ingående**

Ramavtalet blir bindande mellan Parterna när det signerats av Ramavtalsleverantören och Statens inköpscentral.

### **1.4.2 Ramavtalets löptid**

Ramavtalet träder i kraft tidigast, vilket innebär att Avrop av Tjänster kan göras under Ramavtalet, 2018-07-01 och löper därefter under en period av 24 månader från och med att det trätt i kraft. Ramavtalet upphör därefter att gälla utan uppsägning.

### **1.4.3 Förlängning av Ramavtalet**

Eventuell förlängning av Ramavtalet sker på initiativ av Statens inköpscentral. Ramavtalsleverantören har inte rätt att motsätta sig förlängning. Förlängning kan uppgå till högst 24 månader.

Förlängning regleras skriftligen.

### **1.4.4 Förtida upphörande**

Ramavtalet upphör med omedelbar verkan om lagakraftvunnen dom förklarar Ramavtalet ogiltigt. Inga skadeståndsanspråk med anledning av sådant upphörande kan riktas mot Statens inköpscentral,

såvida inte annat följer av tvingande rätt.

Parts rätt till uppsägning av Ramavtalet till förtida upphörande anges i avsnitt *Avtalsbrott och påföljder*.

#### **1.4.5 Konsekvenser av Ramavtalets upphörande**

Vid Ramavtalets upphörande, oavsett orsak, ska Ramavtalsleverantören utan dröjsmål tillhandahålla redovisning och statistik enligt avsnitt; *Försäljningsredovisning och administrationsavgift* och *Redovisning av statistik*, samt andra uppgifter som Statens inköpscentral skäligen begär, så länge Kontrakt är i kraft. Ramavtalsleverantören är alltid skyldig att tillhandahålla slutredovisning avseende information som framgår av avsnitt *Försäljningsredovisning och administrationsavgift* och avsnitt, *Redovisning av statistik* samt erlægga full administrationsavgift.

Ramavtalets upphörande till följd av omständigheter som framgår av avsnitt; *Förtida upphörande* eller avsnitt; *Avtalsbrott och påföljder* ska inte innebära att Kontrakt ingångna under Ramavtalet automatiskt upphör att gälla. Av Kontrakt kan dock följa rätt att säga upp Kontrakt till följd av uppsägning av Ramavtalet på grund av vissa omständigheter.

Ramavtalets upphörande påverkar inte villkor i Ramavtalet som till sin natur ska ha fortsatt giltighet.

#### **1.4.6 Kontraktets giltighet**

Att Ramavtalet upphört att gälla ska, som framgår av avsnitt *Konsekvenser av Ramavtalets upphörande* ovan, inte påverka giltigheten av Kontrakt som ingåtts under Ramavtalets löptid. Kontrakt kan inte ingås efter det att Ramavtalet har upphört att gälla. Detta hindrar dock inte att tillhandahållande av Tjänst kan ske vid en senare tidpunkt, under förutsättning att Kontrakt har tecknats under Ramavtalets löptid.

### **1.5 Avropsberättigade**

Ramavtal kommer att kunna användas för Avrop av statliga myndigheter under regeringen samt myndigheter under riksdagen och andra offentligt styrda organ.

Myndigheter under regeringen är Avropsberättigade med stöd av förordning (1998:796) om statlig inköpssamordning. Se [Statistiska centralbyråns \(SCB:s\) Allmänna myndighetsregister](#) för detaljerad information om statliga förvaltningsmyndigheter, statliga affärsverk, AP-fonder, Sveriges Domstolar och domstolsverket samt svenska utlandsmyndigheter.

#### **1.5.1 Avropsberättigade under riksdagen och andra offentligt styrda organ**

Myndigheter under riksdagen och andra offentligt styrda organ enligt 1 kap, 18 § i Lagen (2016:1145) om offentlig upphandling, LOU deltar med stöd av att de har lämnat bekräftelse till Statens inköpscentral på att de önskar vara Avropsberättigade på *Ramavtal för hotelltjänster (dnr 23.3-1001-17)*.

AVROPSBERÄTTIGAD ORGANISATION:

SPECIALFASTIGHETER SVERIGE AKTIEBOLAG, orgnr 5565375945

STIFTELSEN TEKNISKA MUSEET, orgnr 8020059187

RIKSREVISIONEN, orgnr 2021005422

RIKSDAGSFÖRVALTNINGEN, orgnr 2021002627

STIFTELSEN FÖR STRATEGISK FORSKNING, orgnr 8020179191

STIFTELSEN FÖR MILJÖSTRATEGISK FORSKNING, orgnr 8020179324

SVERIGES CIVILFÖRSVARSFÖRBUND, orgnr 8020058460

SVERIGES RIKSBANK, orgnr 2021002684  
AKADEMISKA HUS AB, orgnr 5564599156  
SVENSKA FILMINSTITUTET, orgnr 8020041748  
RIKSDAGENS OMBUDSMÄN, orgnr 2021002650  
RADIOTJÄNST I KIRUNA AKTIEBOLAG, orgnr 5563004745  
NORDISKA MUSEET, orgnr 8020024686  
NORRLANDSFONDEN, orgnr 8970003003

STIFTELSEN HÖGSKOLAN I JÖNKÖPING, orgnr 8260017333

Följande organisationer kan ingå i Högskolans avrop:

- Internationella Handelshögskolan i Jönköping AB, orgnr 5564872728
- Högskolan för lärande och kommunikation i Jönköping AB, orgnr 5564872769
- Hälsöhögskolan i Jönköping AB, orgnr 5566196399
- Högskoleservice i Jönköping AB, orgnr 5564872744
- Tekniska Högskolan i Jönköping AB, orgnr 5564872751
- Jönköping University Enterprise AB, orgnr 5590283056

## 1.6 Kontaktpersoner

### 1.6.1 Kontaktpersoner för Ramavtalet

Ramavtalsleverantörens kontaktperson har, om inte annat skriftligen meddelats Statens inköpscentrals kontaktperson, behörighet att på Ramavtalsleverantörens vägnar och med för denne bindande verkan företräda Ramavtalsleverantören i frågor avseende Ramavtalet.

Byte av kontaktperson ska skriftligen och utan dröjsmål meddelas den andra Parten.

## 1.7 Meddelanden

Meddelande från Part rörande Ramavtalet ska tillhandahållas den andre Partens kontaktperson skriftligen.

## 1.8 Ändringar, tillägg och tolkning

### 1.8.1 Ändringar och tillägg

Ändringar i, eller tillägg till, Ramavtalet ska för att vara gällande vara signerade av behöriga företrädare för Parterna. Ändringar och tillägg ska biläggas det ursprungliga Ramavtalet.

### 1.8.2 Tolkningsmetod

Vid tolkning av Ramavtalets innehåll, ska oklarheter i första hand tolkas i enlighet med bestämmelserna i LOU.

Parts underlåtenhet att tillämpa något villkor i Ramavtalet strikt enligt ordalydelsen ska inte anses innefatta något avstående från någon rättighet enligt Ramavtalet och underlåtenheten ska inte heller medföra att Parten förlorar rätten att senare påkalla en strikt tillämpning enligt ordalydelsen av det aktuella villkoret eller annat villkor i Ramavtalet.

## 1.9 Parternas förhållningssätt

### 1.9.1 Lojalitet

Respektive Part ska på ett lojalt sätt utöva sina rättigheter respektive uppfylla sina skyldigheter enligt Ramavtalet. Ramavtalsleverantören ska utföra samtliga sina åtaganden enligt Ramavtalet på ett fackmannamässigt sätt.

### 1.9.2 Informationsplikt

Parterna är skyldiga att vara väl förtrogna med Ramavtalets villkor, samt i övrigt hålla sig informerade om Ramavtalets praktiska tillämpning och utveckling. Parterna ska kontinuerligt informera varandra om händelser eller andra sakförhållanden som kan komma att påverka Ramavtalet.

### 1.9.3 Språk

All kommunikation och dokumentation avseende Ramavtalet ska vara på svenska om inte annat överenskommits mellan Parterna.

## 1.10 Ramavtalsleverantörens åtagande

### 1.10.1 Omfattning

Ramavtalet omfattar Hotelltjänst samt övriga tillhörande åtaganden som ingår i Ramavtalet.

Statens inköpscentral förbehåller sig rätten att kontrollera att Tjänster som Ramavtalsleverantören tillhandahåller genom Ramavtalet ingår i upphandlat ramavtalsområde.

### 1.10.2 Uppfyllande av krav och avtalad kvalitet

Ramavtalsleverantören och Tjänst ska under hela Ramavtalets löptid uppfylla de i Ramavtalet ställda kraven och kriterierna.

Ramavtalsleverantören ansvarar för att Tjänst uppfyller ställda krav och att de utvärderingskriterier Ramavtalsleverantören uppfyllde vid anbudsutvärderingen uppfylls under hela Ramavtalets löptid samt att avtalad kvalitet kännetecknar alla Tjänster som tillhandahålls under det att Ramavtalet respektive Kontrakt är i kraft. Tillhandahållande av Tjänster ska utföras med omsorg och på ett fackmannamässigt sätt.

Kravet att Tjänster ska uppfylla avtalade krav under hela Ramavtalets löptid ska för tillämpningen av Ramavtalet innebära att Tjänster ska uppfylla avtalade krav senast vid Ramavtalets ikraftträdande.

#### 1.10.2.1 Påföljder vid avtalsbrott

Vid Ramavtalsleverantörens brott mot sina åtaganden enligt detta avsnitt; Uppfyllande av krav och avtalad kvalitet, har Statens Inköpscentral rätt till påföljder enligt avsnitt *Avtalsbrott och påföljder*.

### 1.10.3 Leveranskapacitet

Ramavtalsleverantören ska tillsammans med eventuella Underleverantörer ha resurser, kapacitet och

förmåga att leverera Tjänster till Avropsberättigade i enlighet med sitt åtagande enligt Ramavtalet under hela tiden Ramavtalet och Kontrakt är i kraft.

#### **1.10.4 Försäkringar**

Giltig försäkring ska finnas vid Ramavtalets ikraftträdande och gälla under hela tiden Ramavtalet respektive Kontrakt är i kraft.

Det åligger Ramavtalsleverantören att på egen bekostnad teckna och vidmakthålla sedvanliga försäkringar för sin verksamhet och de Tjänster som erbjuds. Försäkringarna ska ha betryggande ansvarsbelopp med hänsyn till Ramavtalets omfattning och Ramavtalsleverantörens åtaganden.

Ramavtalsleverantören ska på begäran från Statens inköpscentral kunna visa upp giltigt försäkringsbevis.

#### **1.10.5 Avropssvar**

Ramavtalsleverantören ska alltid svara på en Avropsförfrågan. I de fall Ramavtalsleverantören inte kan erbjuda efterfrågad Tjänst ska Ramavtalsleverantören meddela Statens inköpscentral detta samt orsaken till varför Ramavtalsleverantören inte kan erbjuda efterfrågad Tjänst.

Vägran att lämna Avropssvar vid upprepade tillfällen kan resultera i att bestämmelserna i texten under avsnitt *Förtida upphörande*, blir tillämpliga.

#### **1.10.6 Informationsplikt till Avropsberättigade**

Ramavtalsleverantören åtar sig att informera Avropsberättigade om Ramavtalet och att verka för att Avrop sker i enlighet med Ramavtalet.

#### **1.10.7 Sekretess**

Ramavtalsleverantören är skyldig att iaktta den sekretess som är bruklig inom branschen samt tillämpliga delar av offentlighets- och sekretesslagen (2009:400). Parterna förbinder sig att inte röja eller på något sätt utnyttja enligt lag sekretessbelagd uppgift som Part tar del av genom tillkomsten eller genomförandet av Ramavtalet.

Till förtydligande av ovanstående stycke, gäller att Statens inköpscentral i egenskap av offentlighetsorgan är skyldig att följa tillämpliga lagregler om handlingars offentlighet och sekretess.

Ramavtalsleverantören äger rätt att begära att information som tillhandahålls av Ramavtalsleverantören i samband med Ramavtalet ska anses utgöra Ramavtalsleverantörens konfidentiella information.

Statens inköpscentral kommer att ta hänsyn till sådan begäran vid eventuell begäran från tredje part till Statens inköpscentral om att få del av informationen. Ramavtalsleverantören är dock medveten om att vid sådan eventuell begäran kommer en sedvanlig sekretessbedömning att ske i enlighet med offentlighets- och sekretesslagen, och att Statens inköpscentral inte kan garantera sekretess.

Ramavtalsleverantören åtar sig att ansvara för att samtliga medarbetare som Ramavtalsleverantören sysselsätter under Ramavtalet har gjorts uppmärksamma på gällande relevanta bestämmelser om sekretess enligt Ramavtalet samt vad som i övrigt följer av lag eller föreskrift avseende sekretess.

Sekretess enligt ovanstående stycken gäller även efter det att Ramavtalet i övrigt har upphört att gälla mellan Parterna.

### **1.10.7.1 Hantering av personuppgifter**

I den utsträckning som Ramavtalsleverantörens utförande av Tjänsten innefattar behandling av personuppgifter i enlighet med Dataskyddsförordningen ((EU) 2016/679) ("GDPR"), ska Ramavtalsleverantören utföra sådan behandling för Avropsberättigades räkning såsom Avropsberättigads Personuppgiftsbiträde. Vid behov kan separat Personuppgiftsbiträdesavtal komma att tecknas.

Ramavtalsleverantören ska följa GDPR samt hålla sig informerad om den. Ramavtalsleverantören ska vara Avropsberättigad behjälplig så att denne kan fullgöra sina skyldigheter enligt gällande lagstiftning. För det fall att Ramavtalsleverantören använder sig av andra personuppgiftsbiträden ska Avropsberättigad underrättas så att denne har möjlighet att göra invändningar.

Ramavtalsleverantören får inte behandla personuppgifter i större utsträckning än vad Tjänsten i det enskilda fallet erfordrar vilket innebär behandling för- samt administration av avtalet. Ramavtalsleverantören ska vid var tid följa Avropsberättigads instruktioner för behandling av Personuppgifter. Ramavtalsleverantören ska beroende på vad Avropsberättigad väljer antingen radera eller lämna tillbaka personuppgifterna när Tjänsten är avslutad. All behandling av personuppgifter sker med iakttagande av tillämplig sekretess, detta innebär att Ramavtalsleverantören inte får lämna ut några uppgifter till tredje man utan att först ha inhämtat den Avropsberättigades samtycke.

Ramavtalsleverantören ska vidta lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder för att skydda personuppgifter mot obehörig åtkomst, förseelser och ändring samt iaktta vad som fordras för att uppfylla vad GDPR kräver. Ramavtalsleverantören ska särskilt iaktta Datainspektionens instruktioner och allmänna råd avseende hantering av personuppgifter.

För det fall registrerad, Datainspektionen eller tredje man kontaktar Ramavtalsleverantören och begär information från Ramavtalsleverantören som berör behandling av personuppgifter för Avropsberättigades räkning ska Ramavtalsleverantören utan dröjsmål informera Avropsberättigad om eventuella kontakter samt hänvisa till Avropsberättigad.

### **1.10.8 Miljökrav**

Ramavtalsleverantören ska vid tillhandahållande av Tjänst kontinuerligt arbeta med att förbättra och ta hänsyn till miljöaspekter för att förebygga och undvika negativ miljöpåverkan. Det handlar om åtgärder för att minska konsumtion och slöseri av negativt miljöpåverkande resurser som elektricitet, resor, papper etc. Detta gäller även i förekommande fall för Ramavtalsleverantörens Underleverantörer

ISO 14001-certifikat, EMAS-certifikat, EU Ecolabel, Green Key-certifikat eller annan dokumentation som visar att kravet upprätthålls ska kunna uppvisas vid anmodan från Statens inköpscentral.

### **1.10.9 Sociala och arbetsrättsliga villkor**

Ramavtalsleverantören ska fullföra Kontraktet enligt nedan angivna villkor om lön, semester och arbetstid, som arbetstagare som utför Kontrakten minst ska tillförsäkras. Villkoren utgår från delar av det centrala kollektivavtalet i branschen Visita och Hotell- och restaurangfacket, HRF (2017-04-01 — 2020-03-31), eller det kollektivavtal som ersätter detta. Kraven uppfylls antingen genom att:



(i) Ramavtalsleverantören är bunden av centralt kollektivavtal som tillämpas i hela Sverige på motsvarande arbetstagare i den aktuella branschen.

(ii) Ramavtalsleverantören för Tjänst som innefattas av Ramavtal tillämpar de lägsta nivåerna som följer av sådant kollektivavtal som framgår i i), men minst de nivåer följer av lag. Samtliga anställningsvillkor och nivåer ska vara hämtade ur ett och samma kollektivavtal.

Som ett sådant annat kollektivavtal kan Ramavtalsleverantören uppfylla villkoren i det kollektivavtal Statens inköpscentral har använt sig av enligt vad som framgår av första stycket i detta avsnitt:

3 kap Arbetstid,

4 kap 16 § Semester, 6 kap Regler för löneberäkning

Avtal om löner m.m. (sidan 47- 52).

(iii) Ramavtalsleverantören är en arbetsgivare som omfattas av tillämpningsområdet för lagen (1999:678) om utstationering av arbetstagare och leverantören tillämpar motsvarande villkor om arbets- och anställningsvillkor enligt samma lag.

#### *Underleverantörer som direkt medverkar*

Ramavtalsleverantören ska säkerställa genom samarbetsavtal, att de underleverantörer som direkt medverkar till att fullgöra Kontrakten, såsom städföretag, uppfyller ovanstående villkor, samt medverkar till sådan uppföljning som anges i avsnitt *Uppföljningsrätt*.

### **1.10.10 Antidiskriminering**

Ramavtalsleverantören ska vid utförande av Kontrakt i Sverige följa diskrimineringslagen (2008:567).

Ramavtalsleverantören ska ha ett fortlöpande arbete med aktiva åtgärder och på annat sätt verka för lika rättigheter och möjligheter oavsett kön, könsöverskridande identitet eller uttryck, etnisk tillhörighet, religion eller annan trosuppfattning, funktionsnedsättning, sexuell läggning eller ålder.

Arbetet med aktiva åtgärder ska följa 3 kap. 4 – 12 §§ diskrimineringslagen samt dokumenteras i enlighet med 3 kap. 13 – 14 §§ diskrimineringslagen.

### **1.10.11 Lag, författning och föreskrifter**

Ramavtalsleverantören garanterar att Ramavtalet fullgörs i överensstämmelse med samtliga tillämpliga lagar, författningar och föreskrifter.

## **1.11 Information om Ramavtalet**

Ramavtalsleverantören garanterar att Ramavtalet fullgörs i överensstämmelse med samtliga tillämpliga lagar, författningar och föreskrifter.

### **1.11.1 Publicering**

Ramavtalet samt stödande dokument ska publiceras på Statens inköpscentrals webbplats.

Ramavtalet, tillsammans med överskådlig information om Tjänst ska även finnas tillgängligt via Ramavtalsleverantörens publika webbplats senast 30 kalenderdagar från det att Ramavtalet trätt i kraft.

### 1.11.2 Marknadsföring

Marknadsföring av Ramavtalet ska ske i samråd med Statens inköpscentral. Material som avser Ramavtalet och som distribueras till Avropsberättigad ska om Statens inköpscentral så begär godkännas av Statens inköpscentral i förväg.

Ramavtalsleverantören ska i sin marknadsföring alltid iaktta särskild noggrannhet och tydlighet vad gäller frågor om Ramavtalets omfattning, Avropsberättigade och avropsrutin.

Ramavtalsleverantören ska aldrig hänvisa till Statens inköpscentral i reklam eller marknadsföring utan Statens inköpscentrals skriftliga godkännande i förväg.

Kammarkollegiets logotyp och Statens inköpscentrals sigill får endast användas i enlighet med instruktioner från Kammarkollegiet respektive Statens inköpscentral.

## 1.12 Underleverantörer

### 1.12.1 Ansvar

Om Ramavtalsleverantören använder Underleverantör för att fullgöra hela eller delar av de åtaganden som följer av Ramavtalet svarar Ramavtalsleverantören fullt ut för varje Underleverantörs arbete såsom för sitt eget.

### 1.12.2 Samarbetsavtal

Mellan Ramavtalsleverantören och Underleverantör ska det vid Ramavtalets fullgörande finnas ett giltigt samarbetsavtal, vilket säkerställer att Underleverantören följer de villkor och förutsättningar som anges i Ramavtalet och ingångna Kontrakt

## 1.13 Priser

### 1.13.1 Priser i Ramavtalet

Ramavtalsleverantörens priser för Tjänst publiceras på [www.avropa.se](http://www.avropa.se)

Pris avser rum inklusive frukost och är angivna per natt exklusive mervärdesskatt enligt offererade priser i anbudet:

- Pris för en person i ett rum gäller oavsett vilken hotellrumskategori (standard, superior, plus, business, extra etc) som erbjuds och oavsett om det är ett enkelrum eller ett dubbelrum.
- Pris för ytterligare en person i samma rum (dubbelrum)

Ramavtalsleverantören är inte skyldig att på förhand informera Avropsberättigad om vilken rumskategori som kommer att erbjudas. I det fall två personer delar samma rum ska ett dubbelrum erbjudas.

Priserna omfattar ersättning för samtliga kostnader och utgifter för fullgörandet av Tjänst i enlighet med Ramavtalet.

De obligatoriska krav som ställs i upphandlingen utgör minimikrav och ska vara uppfyllda i de rum som erbjuds. Samtliga krav och uppfyllda kriterier i upphandlingen ska vara inkluderade i priset om inte

annat anges.

Priserna är fasta till och med 2019-06-30.

### **1.13.1.1 Priser, kampanj**

För det fall Ramavtalsleverantörens priser i samband med tillfälliga kampanjer, med detta anses sommar- och weekendkampanjer, avseende Tjänster som omfattas av detta Ramavtal är lägre än i detta Ramavtal överenskomna priser ska alltid dessa lägre priser tillämpas vid Avrop utan att detta behöver regleras särskilt.

### **1.13.2 Prisjustering**

Priser justeras en (1) gång per år i enlighet med Statistiska centralbyråns Producentprisindex för tjänster (TPI). Som basvärde gäller kvartal 1 år 2018, produktgrupp SPIN 2015, 55.1A (hotelltjänster, affärgäster). Första eventuella prisjustering gäller från och med 2019-07-01. Vid eventuell förlängning av Ramavtalet sker prisjustering på motsvarande sätt för år 3 och år 4.

Prisändring tillämpas tidigast vid påföljande kalendermånadsskifte efter av Statens inköpscentral genomförd prisjustering. Nya priser ska gälla minst 12 månader i taget. Retroaktiva prisjusteringar accepteras inte. Giltiga pågående Kontrakt ska inte justeras.

Prisjustering påkallas och hanteras av Statens inköpscentral. Prisjustering är giltig när båda Parter har signerat överenskommelsen.

#### **1.13.2.1 Prisjustering, administrationsavgift**

Under Ramavtalets löptid kan Statens inköpscentral komma att sänka sin administrationsavgift, se avsnitt *Administrationsavgift*. Vid eventuell sänkning ska priser justeras nedåt i motsvarande mån. Prisjustering tillämpas tidigast vid påföljande kalendermånadsskifte efter av Statens inköpscentral genomförd sänkning av administrationsavgiften.

### **1.13.3 Bonuspoäng**

Bonuspoäng i form av frinätter eller annan förmån ska avräknas i priset alternativt tillfalla Avropsberättigad och får således inte i något fall utnyttjas av den enskilde anställda privat.

## **1.14 Avrop**

### **1.14.1 Avrop inledning**

Då behov hos Avropsberättigad uppstår av de Tjänster som omfattas av Ramavtalet genomför denne Avrop från Ramavtalet. Avrop sker enligt den nedan angivna avropsordningen och avropsrutin.

### **1.14.2 Avropsberättigade**

Avrop kan göras av de som är Avropsberättigade enligt texten under avsnitt *Avropsberättigade*.

### **1.14.3 Avropsordning - Rangordning**

Avrop från Ramavtalet sker genom rangordning enligt 7 kap. 6 § LOU. Ramavtalsleverantören ska vid

Avrop tillhandahålla Tjänst. I och med att Avrop sker upprättas Kontrakt mellan Avropsberättigad och Ramavtalsleverantören avseende de Tjänster som ska levereras.

#### 1.14.4 Avropsrutin - Rangordning

Avropsberättigad genomför Avrop genom att avropa från den Ramavtalsleverantör som är rangordnad som nr 1. I det fall den först rangordnade Ramavtalsleverantören inte kan leverera ska Avrop göras från den Ramavtalsleverantör som är rangordnad som nr 2, osv.

Avropsberättigad som avropar från Ramavtalet kan avvika från rangordningen om följande särskilda skäl föreligger:

- a) om Ramavtalsleverantören inte har besvarat Avropet alternativt inte återkommit med Avropssvar inom i Avropsförfrågan reglerad tid, eller
- b) om Ramavtalsleverantören inte kan tillhandahålla efterfrågad Tjänst. Exempelvis när Avropsberättigad har särskilda önskemål gällande djur i tjänst, säkerhetsarrangemang eller behov av särskild tillgänglighet för personer med funktionsnedsättning, eller
- c) om Avropet avser en ersättningsanskaffning som beror på att Avropsberättigad tidigare hävt eller sagt upp ett Kontrakt och detta beror på Ramavtalsleverantören, eller
- d) om Avropsberättigad har behov av att flera personer bor på samma hotell för att effektivisera tjänsteresan. Exempelvis när behov finns av att arbeta tillsammans under tjänsteresan och detta i annat fall skulle medföra större merkostnader och/eller annan olägenhet, eller
- e) om Ramavtalsleverantören är satt i karantän enligt avsnitt *Brott mot åtagande avseende uppfyllande av krav*.

I och med att Avrop sker upprättas Kontrakt mellan Avropsberättigad och Ramavtalsleverantören avseende de Tjänster som ska levereras. I avsnitt *Ramavtalets ikraftträdande, löptid och upphörande* framgår de bestämmelser som ska gälla för det enskilda Avropet/Kontraktet.

#### 1.14.5 Avgränsning

Ramavtalsleverantören och Avropsberättigad äger rätt till särskild prisöverenskommelse om övernattning för:

1. grupper med fler än 9 rum eller
2. vistelse under längre tid än en (1) vecka

Prisöverenskommelser enligt denna punkt får inte överskrida i Ramavtalet fastställda priser och ska överenskommas skriftligen.

#### 1.14.6 Kontrakt

Kontrakt upprättas mellan Avropsberättigad och tilldelad Ramavtalsleverantör avseende de Tjänster som ska tillhandahållas. Ramavtalsleverantören ska bekräfta Avrop via mail till Avropsberättigad/Gäst. Boknings-/Mailbekräftelsen kan utgöra Kontrakt enligt Ramavtalet.

Av bokningsbekräftelsen ska framgå minst följande uppgifter:

1. Hotellens namn och kontaktuppgifter
2. För- och efternamn på gäst/gäster
3. Ankomstdatum och Avresedatum
4. Pris per beställd Tjänst och totalpris

## 5. Sista datum för avbokning

Ramavtalets bokningsregler utgör alltid en del av Kontrakt oavsett om *Ramavtalets bokningsregler* åberopas eller inte.

### 1.15 Fakturering efter utförd Tjänst

Ramavtalsleverantören ska fakturera Avropsberättigade när Tjänsten är utförd. På fakturan ska Ramavtalsleverantören ange det avtalade priset multiplicerat med antalet övernattningar.

Avropsberättigade har rätt att specificera information på fakturan. Om inget annat anges ska fakturan innehålla:

- Tjänst och genomförandeort
- Mottagare av Tjänst (gästens för och efternamn)
- Fakturerat belopp i SEK specificerat i eventuella delposter samt mervärdesskatt
- Sista dag för betalning
- Datum för utfärdande
- Avropsberättigads namn, adress, kostnadsställe samt referens
- Ramavtalsleverantören namn, organisationsnummer, adress, telefonnummer, plus- eller bankgiro samt referens.

Villkoret gäller även för fakturor som avser dröjsmålsräntor. Faktureringsavgift eller motsvarande får inte debiteras Avropsberättigad. Fakturor ska utformas på ett enkelt och lättförståeligt sätt. Avropsberättigade betalar efter rutinen 30 dagar efter godkänd faktura.

Vid försenad betalning äger Ramavtalsleverantören rätt till ränta enligt räntelag (1975:635) på fakturerat ostridigt belopp.

#### 1.15.1 e-faktura

Statliga myndigheter hanterar sedan den 1 juli 2008 sina inkommande och utgående fakturor elektroniskt. Detta regleras i förordning (2003:770) om myndigheternas elektroniska informationsutbyte samt i 21 f § förordning (2006:606) om myndigheters bokföring.

Ramavtalsleverantören ska efter överenskommelse med Avropsberättigad organisation tillhandahålla elektroniska fakturor (e-faktura). E-fakturor ska vara av standarden Svefaktura eller annan standard enligt SFTI. Avropsberättigad organisation anger i Avrop aktuell standard. Mer information om Svefaktura finns [via följande länk till SFTI](#).

### 1.16 Försäljningsredovisning och administrationsavgift

#### 1.16.1 Redovisning av försäljning

Ramavtalsleverantören ska till Statens inköpscentral lämna redovisning av försålda Tjänster som ingår i Ramavtalet. Även försäljning genom Kontrakt som löper efter att Ramavtalet har upphört ska redovisas till dess att samtliga Kontrakt har upphört.

Redovisningen ska endast avse försäljning till Avropsberättigade och omfatta föregående periods fakturerade belopp exklusive mervärdesskatt.

Formerna för redovisning ska ske i enlighet med instruktioner från Statens inköpscentral som finns tillgängliga på Statens inköpscentralers webbplats [avropa.se](http://avropa.se). Instruktionerna kan förändras under Ramavtalets löptid. Det åligger Ramavtalsleverantören att hålla sig uppdaterad om aktuella instruktioner för redovisning.

### **1.16.2 Redovisningsperioder**

Redovisning ska lämnas senast den 15:e i andra månaden efter det halvår som redovisningen avser, enligt följande:

Halvår 1: 1 januari – 30 juni (15 augusti)

Halvår 2: 1 juli – 31 december (15 februari)

### **1.16.3 Administrationsavgift**

Ramavtalsleverantören ska till Statens inköpscentral erlægga en administrationsavgift om 0,7 procent av all fakturerad försäljning, v.s. fakturavärdet av försålda Tjänster exklusive mervärdesskatt under det att Ramavtalet och Kontrakt är i kraft.

Avgiftens storlek kan förändras, men kommer inte att överstiga 1,0 procent. Avgiften fastställs av Statens inköpscentral för ett år i taget. Förändring meddelas Ramavtalsleverantören senast 90 kalenderdagar innan ny administrationsavgift börjar gälla.

Om administrationsavgiften sänks under Ramavtalets löptid ska Ramavtalsleverantören justera sina ramavtalspriser nedåt i motsvarande mån (se vidare texten under avsnittet *Prisjustering*).

### **1.16.4 Fakturering av administrationsavgift**

Efter mottagen redovisning fakturerar Statens inköpscentral administrationsavgiften inklusive mervärdesskatt. Fakturan ska betalas inom 30 kalenderdagar från fakturadatum.

Vid försenad betalning av administrationsavgiften har Statens inköpscentral rätt till dröjsmålsränta enligt räntelagen (1975:635) från och med första förseningsdagen.

Vid försenad betalning skickas en påminnelse. För Ramavtalsleverantör som trots påminnelse har obetald faktura 50 dagar efter förfallodatum skickas kravet till inkasso.

### **1.16.5 Påföljder vid avtalsbrott**

Vid Ramavtalsleverantörens brott mot sina åtaganden enligt detta avsnitt; Försäljningsredovisning och administrationsavgift, har Statens Inköpscentral rätt till påföljder enligt avsnitt; Brott mot åtaganden avseende försäljningsredovisning och administrationsavgift.

## **1.17 Redovisning av statistik**

### **1.17.1 Statistik**

Ramavtalsleverantören ska, på begäran från Statens inköpscentral, tillhandahålla statistik avseende användandet av Ramavtalet.

Statistiken ska redovisas en gång per år.

Statistiken ska innehålla följande:

- Total omsättning i kr
- Total omsättning antal övernattningar

Ramavtalsleverantören ska leverera begärd statistik i digital form och läsbar i allmänt tillgänglig cellbaserad kalkylprogramvara, såsom Excel 2010, eller likvärdig.

På begäran från Statens inköpscentral ska Ramavtalsleverantören, till självkostnadspris, även tillhandahålla ytterligare statistik avseende Ramavtalet.

### **1.17.2 Påföljder vid avtalsbrott**

Vid Ramavtalsleverantörens brott mot sina åtaganden enligt detta avsnitt *Redovisning och statistik*, har Statens Inköpscentral rätt till påföljder enligt avsnitt *Brott mot åtaganden avseende redovisning av statistik*.

## **1.18 Uppföljning**

### **1.18.1 Uppföljningsrätt**

Statens inköpscentral äger rätt att kontrollera att Ramavtalsleverantören fullföljer sina åtaganden i enlighet med Ramavtalet.

Sådan uppföljningsrätt omfattar även rätt till kontroll enligt avsnitt *Sociala och arbetsrättsliga villkor* samt kontroll av Åberopade företag och underleverantörer.

Till förtydligande av första och andra stycket har Statens inköpscentral rätt att ta del av enskilda anställningsavtal, lönespecifikationer, tidsrapportering m.m. för att säkerställa att arbetsrättsliga villkor uppfylls. För att kontrollen ska överensstämja med Dataskyddsförordningen (EU) 2016/679, kan kontroller komma att ske på plats hos Ramavtalsleverantören och direkt medverkande underleverantör, så att det inte sker någon överföring av ovanstående uppgifter. Ramavtalsleverantören ska även möjliggöra för berörd personal att delta i intervjuer med revisor eller dylikt för det fall det krävs för att genomföra uppföljning.

Rätt till uppföljning föreligger under hela Ramavtalets löptid samt så länge Kontrakt är i kraft.

Vid uppföljning har Statens inköpscentral rätt att anlita extern kontrollorganisation för genomförandet.

### **1.18.2 Kostnader för uppföljning**

Vid uppföljning svarar respektive Part för sina egna kostnader förutsatt att uppföljningen inte visar att Ramavtalsleverantören gjort sig skyldig till väsentligt avtalsbrott. I det fallet står Ramavtalsleverantören för Statens inköpscentrals kostnader för uppföljningen i det fall extern kontrollorganisation anlitas för genomförandet.

### **1.18.3 Tillhandahållande av dokument**

Ramavtalsleverantör ska på begäran tillhandahålla, för egen del och med avseende på samtliga

leverantörer som omfattas av avsnitt *Uppföljningsrätt* andra stycket, all dokumentation och annan information som Statens inköpscentral skäligen behöver för att genomföra uppföljning i den utsträckning som krävs och som inte står i strid med lag eller borsregler som är tillämpliga för Ramavtalsleverantör eller nämnda leverantörer.

## **1.19 Avtalsbrott och påföljder**

### **1.19.1 Avtalsbrott och rättelse**

Om Part brister i att fullfölja sina åtaganden som följer av Ramavtalet eller vad den andra Parten med fog kunnat förutsätta, föreligger avtalsbrott. Vid avtalsbrott ska Part skyndsamt och senast 30 kalenderdagar efter att det påtalats rätta bristen. Part har därutöver rätt till de övriga påföljder vid avtalsbrott som framgår av detta avsnitt *Avtalsbrott och påföljder*.

### **1.19.2 Väsentligt avtalsbrott och vite**

Om Ramavtalsleverantören, eller annan för vilken Ramavtalsleverantören svarar, begår ett väsentligt avtalsbrott utgår vite. Vitet ska utgå med 0,25 % av Ramavtalsleverantörens omsättning på Ramavtalet de fyra senaste kvartalen för varje påbörjad sjudagarsperiod som avtalsbrottet kvarstår. Om fyra kvartal inte förlöpt ska beräkningen baseras på en beräknad omsättning för fyra kvartal baserat på de kvartal som har förflutit sedan Ramavtalet började löpa. Oavsett beräkningssätt ska dock vite aldrig utgå med mindre än 20 000 SEK eller mer än 150 000 SEK per inträffat väsentligt avtalsbrott.

Vid tillämpningen av Ramavtalet ska väsentligt avtalsbrott av Ramavtalsleverantören bland annat anses innefatta:

- a) om Ramavtalsleverantören, eller annan för vilken Ramavtalsleverantören svarar, vid upprepade tillfällen i icke oväsentlig utsträckning brister i åtagande enligt Ramavtalet, oavsett om bristen åtgärdats eller inte, varmed med upprepade tillfällen avses att Ramavtalsleverantören vid fler än tre tillfällen under en period av 12 månader i icke oväsentlig utsträckning brutit i åtagande enligt Ramavtalet, eller
- b) om Ramavtalsleverantören eller annan för vilken Ramavtalsleverantören svarar, vid upprepade tillfällen och på ett systematiskt sätt brutit mot Kontrakt tecknade genom Ramavtalet.

### **1.19.3 Brott mot åtaganden avseende försäljningsredovisning och administrationsavgift**

Fullgör inte Ramavtalsleverantören sina redovisningsskyldigheter enligt avsnitt; Försäljningsredovisning och administrationsavgift äger Statens inköpscentral rätt att kräva vite.

Vitet uppgår till 5 000 kr för varje utebliven redovisning. Vitet utgår om Ramavtalsleverantören inte redovisar inom 10 arbetsdagar från skriftlig uppmaning från Statens inköpscentral.

I de fall Ramavtalsleverantören inte fullgör sina åtaganden avseende redovisningen i den utsträckningen att vite för utebliven redovisning utgår vid två tillfällen under en period om 12 månader äger Statens inköpscentral rätt att vid en tredje utebliven redovisning, ta ut ett vite uppgående till 10 000 kr. Vite regleras på anmodan av Statens inköpscentral och förfaller till betalning 30 dagar från fakturadatum.

Vid upprepad försummelse av redovisning, ska detta anses utgöra ett väsentligt avtalsbrott som berättigar Statens inköpscentral att säga upp Ramavtalet till förtida upphörande enligt avsnitt *Statens inköpscentralers uppsägningsrätt*.



#### 1.19.4 Brott mot åtaganden avseende redovisning av statistik

I de fall Ramavtalsleverantören brister i sina åtaganden avseende tillhandahållande av statistik enligt avsnitt; Statistik, äger Statens inköpscentral rätt att kräva vite. Vitet uppgår till 5 000 kr för varje utebliven statistikredovisning. Vite utgår om Ramavtalsleverantören inte åtgärdar bristen inom 10 arbetsdagar från skriftlig erinran från Statens inköpscentral. Därefter utgår vite om 5 000 kr för varje kalendermånad som bristen kvarstår.

Vite regleras på anmodan av Statens inköpscentral och förfaller till betalning 30 dagar från fakturadatum.

Om bristen kvarstår efter tre kalendermånader, eller vid upprepad försummelse att tillhandahålla statistik, ska detta anses utgöra ett väsentligt avtalsbrott som berättigar Statens inköpscentral att säga upp Ramavtalet till förtida upphörande enligt avsnitt *Statens inköpscentralers uppsägningsrätt*.

#### 1.19.5 Brott mot åtagande avseende uppfyllande av krav

Om Ramavtalsleverantören inte längre uppfyller ställda krav och kriterier ska Ramavtalsleverantören åtgärda detta snarast, dock senast inom 30 kalenderdagar från det att Statens inköpscentral påkallat bristen eller från det att Ramavtalsleverantören insåg eller borde ha insett att denne inte uppfyllde ställt krav eller kriterium. Om bristen kvarstår efter att mer än 30 kalenderdagar passerat från det att bristen uppdagades, har Statens inköpscentral rätt att besluta om att sätta Ramavtalsleverantören i karantän.

Beslut om karantän innebär att Statens inköpscentral beslutar att Ramavtalsleverantören inte får lämna Avropssvar under en period om 90 kalenderdagar. Ramavtalsleverantör som befinner sig i karantän ska därför inte beaktas av Avropsberättigade som gör Avrop från Ramavtalet. Statens inköpscentral får besluta om att förlänga karantän om Ramavtalsleverantören inte avhjälpt bristen vid föregående karantäns utgång.

Om Ramavtalsleverantör erhållit beslut om karantän två gånger under en period om 12 månader är det att anse som ett väsentligt avtalsbrott vilket kan resultera i att bestämmelserna under avsnitt *Statens inköpscentralers uppsägningsrätt* i detta avsnitt blir tillämpliga.

Beslut om karantän förhindrar inte på något sätt Statens inköpscentral från att nyttja andra påföljder enligt detta avsnitt *Avtalsbrott och påföljder*.

#### 1.19.6 Skadeståndsansvar

Parts rätt till skadestånd från den andra Parten för brott mot Ramavtalet är begränsad till ersättning för direkt skada. Parts ansvar omfattar således inte utebliven vinst, utebliven besparing eller annan indirekt skada. Parts totala skadeståndsansvar är vid var tid begränsat till ett maximalt belopp uppgående till total redovisad försäljning enligt avsnitt; Försäljningsredovisning och administrationsavgift. Vid erläggande av skadestånd ska eventuellt erlagt vite dras av från skadeståndet. Ansvarsbegränsningarna ska inte gälla i fall av uppsåt eller grov vårdslöshet, eller vid Ramavtalsleverantörens ansvar för brott mot sekretesskyldighet enligt avsnitt *Sekretess*.

#### 1.19.7 Ansvarsbefrielse / Force majeure

Om fullgörandet av Parts skyldigheter förhindras på grund av krig, naturkatastrof, strejk, lockout, blockad eller annan liknande omständighet över vilken Part inte kunnat råda och skäligen inte kunnat

förtutse och vars följder Part inte skäligen kunde ha undvikit eller övervunnit, ska den Part som är förhindrad att uppfylla sina skyldigheter vara befriad från dessa så länge hindret föreligger. Part som önskar att återropa denna punkt ska snarast lämna den andra Parten skriftligt meddelande om detta.

Oavsett vad som i övrigt gäller enligt denna bestämmelse har Part, som inte är förhindrad att fullgöra sina förpliktelser, rätt att med omedelbar verkan säga upp Ramavtalet genom skriftligt meddelande till andra Parten, som är förhindrad att fullgöra sina förpliktelser, om Ramavtalets fullgörande försenas mer än 90 kalenderdagar på grund av befrielsegrund som nämns i denna punkt.

### **1.19.8 Statens inköpscentrals uppsägningsrätt**

Utöver eventuella andra uppsägningsgrunder enligt Ramavtalet, har Statens inköpscentral rätt att med omedelbar verkan, och utan något ansvar att utge ersättning, säga upp hela eller delar av Ramavtalet om:

- 1) det framkommer att Ramavtalsleverantören eller en företrädare för denne, enligt lagkraftvunnen dom, är dömd för brott enligt 13 kap 1 § LOU,
- 2) det framkommer att någon omständighet föreligger enligt 13 kap 2 § LOU för Ramavtalsleverantören eller en företrädare för denne,
- 3) det framkommer att Ramavtalsleverantören lämnat oriktiga uppgifter i anbudet eller på annat sätt i samband med upphandlingen som föregått tecknandet av Ramavtalet och dessa uppgifter har varit av inte oväsentlig betydelse vid bedömningen av tilldelning av Ramavtalet,
- 4) det framkommer att Ramavtalsleverantören inte längre uppfyller de obligatoriska krav som ställts i upphandlingen samt de enligt anbudet uppfyllda utvärderingskraven och denna brist inte är oväsentlig eller om att den tidsperiod som anges i texten under avsnitt; Ramavtalsleverantörens åtagande, avsnitt Uppfyllande av krav och avtalad kvalitet har passerat utan att obligatoriska krav är uppfyllda eller om,
- 5) Ramavtalsleverantören, eller annan för vilken Ramavtalsleverantören svarar, i väsentlig utsträckning brister i åtagande enligt Ramavtalet och inte vidtar rättelse av sådant väsentligt avtalsbrott inom 30 kalenderdagar efter skriftlig begäran om det.
- 6) Ramavtalet har varit föremål för förändring och förändringen innebär en risk för att Ramavtalet ändras väsentligen enligt LOU.

Statens inköpscentral avgör till vilken tidpunkt Ramavtalet sägs upp, vilken ska vara rimlig med hänsyn till Avropsberättigades behov av anskaffningar och eventuell ny upphandling. Utöver ovanstående rätt till uppsägning av Ramavtalet till förtida upphörande i vissa situationer, samt eventuella andra sanktioner som uttryckligen framgår av Ramavtalet, äger Statens inköpscentral inte rätt att göra gällande annan påföljd vid avtalsbrott enligt Ramavtalet.

### **1.19.9 Ramavtalsleverantörs uppsägningsrätt**

Ramavtalsleverantören äger rätt att med omedelbar verkan säga upp Ramavtalet om Statens inköpscentral i väsentlig utsträckning brister i åtagande enligt Ramavtalet och inte vidtar rättelse av sådant väsentligt avtalsbrott inom 30 kalenderdagar från skriftlig begäran om det. Väsentligt avtalsbrott av Statens inköpscentral ska även anses innefatta att Statens inköpscentral vid upprepade tillfällen i icke oväsentlig utsträckning brister i åtagande enligt Ramavtalet, oavsett om bristen åtgärdats eller inte, varmed med upprepade tillfällen avses att Statens inköpscentral vid fler än tre tillfällen under en period

av 12 månader i icke oväsentlig utsträckning brustit i åtagande enligt Ramavtalet.

Utöver ovanstående rätt till uppsägning av Ramavtalet till förtida upphörande i vissa situationer, samt eventuella andra sanktioner som uttryckligen framgår av Ramavtalet, äger Ramavtalsleverantören inte rätt att göra gällande annan påföljd vid avtalsbrott mot Ramavtalet.

## **1.20 Överlåtelse av avtalet**

### **1.20.1 Statens inköpscentrals rätt till överlåtelse**

Statens inköpscentral har rätt att överlåta Ramavtalet och samtliga rättigheter och skyldigheter enligt Ramavtalet, till ny organisation eller organisationsform för det fall Statens inköpscentral vid Kammarkollegiet byter till sådan ny organisation eller organisationsform.

Statens inköpscentrals ansökan om överlåtelse där så erfordras enligt ovan ska ställas till Ramavtalsleverantören i god tid före det planerade datumet för överlåtelsen.

Därutöver har Statens inköpscentral inte rätt att utan Ramavtalsleverantörens skriftliga godkännande i förväg överlåta Ramavtalet eller rättigheter och skyldigheter enligt Ramavtalet till annan.

### **1.20.2 Ramavtalsleverantörs rätt till överlåtelse**

Ramavtalsleverantören har inte rätt att utan Statens inköpscentrals skriftliga godkännande i förväg överlåta Ramavtalet till annan. Såvida inte annat framgår av Ramavtalet, har Ramavtalsleverantören inte heller rätt att utan Statens inköpscentrals skriftliga godkännande i förväg, helt eller delvis, överlåta eller pantsätta rättigheter (inklusive fordringar) eller skyldigheter enligt Ramavtalet till annan.

Ramavtalsleverantörens ansökan om överlåtelse där så erfordras enligt ovan ska ställas till Statens inköpscentral i god tid före det planerade datumet för överlåtelsen. Vid Ramavtalsleverantörens ansökan om överlåtelse kan Statens inköpscentral komma att begära in handlingar för att kunna göra en bedömning av om överlåtelse kan godtas eller inte. Statens inköpscentral har aldrig skyldighet att godkänna överlåtelse.

## **1.21 Tvistelösning och tillämplig lag**

### **1.21.1 Tvistelösning**

Tvister angående tolkning och tillämpning av Ramavtalet och därmed sammanhängande rättsförhållanden ska avgöras av svensk allmän domstol.

### **1.21.2 Tillämplig lag**

Rättigheter och skyldigheter enligt Ramavtalet regleras av svensk materiell rätt.

## **1.22 Elektronisk signatur**

Ramavtalet har signerats av Statens inköpscentral och Ramavtalsleverantören genom elektronisk signatur.

Avslutande fält för manuell underskrift används därmed inte i detta Ramavtal.



## 2. Tekniska krav, kravspecifikation

### 2.1 Allmän information

Anbudsgivaren ska uppfylla samtliga obligatoriska krav (ska-krav) i denna kravspecifikation.

De hotellrum som offereras och levereras under ramavtalsperioden ska uppfylla de krav som ställts nedan.

### 2.2 Laddning av avtalspriser

Anbudsgivaren ska ladda avtalspriser i både Amadeus och Hotelzon senast 30 dagar efter avtalssignering.

### 2.3 Krav på hotellet

Anbudsgivaren/hotellet ska uppfylla följande krav på utrustning och service:

### 2.4 Krav på frukost

Anbudsgivaren ska erbjuda en frukostbuffé med varma rätter alternativt en frukostmeny som består av minst två varma drycker (kaffe och the), juice, frukter/fruktsallad, ett urval av bröd, smör, sylt, kallskuret och ost.

### 2.5 Krav på hotellrummet

Anbudsgivaren/hotellet ska uppfylla följande krav på inredning, utrustning och service på hotellrummet:

### 2.6 Krav på badrummet

Anbudsgivaren/hotellet ska uppfylla följande krav på inredning och utrustning i badrummet:

### 2.7 Generellt

Statliga myndigheter ska, enligt Regeringens förordning om myndigheternas elektroniska informationsutbyte (2003:770), kunna hantera sina beställningar av Varor och Tjänster elektroniskt från år 2014. Ekonomistyrningsverket (ESV) har i uppdrag att ta fram föreskrifter om standarder och andra krav. För mer information se [ESV](#). Enligt ESV:s förslag ska elektroniska meddelanden, t.ex. elektroniska beställningar och elektroniska fakturor, följa rekommendation från SFTI (Single Face To Industry). SFTI omfattar specifikationer för elektroniska meddelanden och affärsprocesser med olika grad av integration mellan Parterna. För mer information se [SFTI](#).

*Anbudsgivaren står själv för de eventuella kostnader som det innebär att sätta upp och använda de standarder som refereras till i detta förfrågningsunderlag.*

### 2.8 Krav på elektronisk order

Anbudsgivaren ska senast vid ramavtals ikraftträdande kunna ta emot en elektronisk order enligt minst ett av följande alternativ. För beskrivning av standarder se [SFTI](#).

1. Sveorder XML
2. Ta emot order i fri form via e-post.

## **2.9 Krav på elektroniskt ordererkännande, ordersvar eller orderbekräftelse**

Anbudsgivaren ska senast vid ramavtals ikraftträdande kunna sända ordererkännande, ordersvar eller orderbekräftelse enligt typen:

1. Sveordersvar. För beskrivning av standarder se [SFTI](#).
2. I fri form via e-post

## **2.10 Krav på elektronisk faktura**

Anbudsgivaren ska senast vid ramavtals ikraftträdande kunna sända elektronisk faktura enligt minst ett av följande alternativ. För beskrivning av standarder se [SFTI](#).

1. SFTI fulltextfaktura
2. Svefaktura
3. Via avropsberättigads leverantörportal. (Med leverantörportal menas en webbaserad portal som är ansluten till avropsberättigads e-handelssystem och till vilken leverantörer kan logga in för att sända fakturor.)

### **3. Ramavtalets bokningsregler**

#### **3.1 Allmänt**

Denna handling utgör en del av Ramavtalet.

#### **3.2 Tillämplighet**

Ramavtalets bokningsregler är tillämpliga på avtalsförhållandet mellan Ramavtalsleverantören och Avropsberättigad som har ingått Kontrakt och utgör bilaga till Kontrakt. Ramavtalets bokningsregler är tillämpliga för varje Avrop som sker inom ramen för Ramavtalet oberoende av om detta anges i Avropsförfrågan eller inte.

#### **3.3 Bokningar**

Avropsberättigade får göra Avrop från Ramavtalet och får inte vägras bokning av lediga rum som omfattas av Ramavtalet.

Bokningsavgift och förskottsbetalning får ej debiteras Avropsberättigade.

#### **3.4 Ankomst och avresa**

Incheckning på rummet ska kunna ske senast från kl 15.00 på ankomstdagen.

Utcheckning av rummet ska kunna ske senast kl 12.00 på avresedagen.

#### **3.5 Sen ankomst**

För att inte riskera att rummet hyrs ut till annan gäst ska Avropsberättigad garantera bokningen med kreditkort, faktura eller annan garanti senast kl 16.00 ankomstdagen.

#### **3.6 Uteblivet rum**

För det fall Ramavtalsleverantören inte kan erbjuda Avropsberättigad rum hos sig enligt Kontrakt är Ramavtalsleverantören skyldig att, utan merkostnad för Avropsberättigad, boka likvärdigt eller bättre rum hos annat hotell. Ramavtalsleverantören ska dock, om det inte är oskäligt betungande för Avropsberättigad, i första hand boka rum hos annan Ramavtalsleverantör. Ramavtalsleverantören äger inte rätt att fakturera Avropsberättigad för mer än om Ramavtalsleverantören tillhandahållit rum hos sig enligt Ramavtalet och där avtalade priser.

#### **3.7 Avbokning och utebliven ankomst**

För bokning upp till och med nio (9) rum: Avbokning ska ske senast kl. 16.00 ankomstdagen. Uteblir avbokningen eller sker avbokning senare än kl. 16.00 ska Avropsberättigad betala för ett (1) dygn.

Vid bokning av 10 hotellrum eller fler gäller följande avbokningsregler för hotellrum 10 och uppåt:

Avbokning senast 28 kalenderdagar innan ankomst, 50 % debiteras Avropsberättigad

Avbokning senast 14 kalenderdagar innan ankomst 75 % debiteras Avropsberättigad

Avbokning senast 7 kalenderdagar innan ankomst 100 % debiteras Avropsberättigad

Vid bokning av 10 rum eller fler ska Ramavtalsleverantören skicka en skriftlig påminnelse till Avropsberättigad avseende avbokningsreglerna senast 7 kalenderdagar innan dessa träder i kraft.

Dessa avbokningsregler gäller endast under förutsättning att Ramavtalsleverantören efter skäliga ansträngningar inte kunnat återsälja rum eller rummen.



## 4. Gävle Zon 1, anbudsområde

### 4.1 Ort/zon, anbudsområde

Anbudsgivaren ska offerera hotell inom geografiskt efterfrågad *Ort/zon, anbudsområde*. I bilaga *Kartor* framgår de anbudsområden som har en karta och som är indelad i en eller flera zoner.

Ange hotellets namn, besöksadress och ort:

Hotel City Gävle  
Nygatan 8  
80320 Gävle

Uppfylls kravet på geografisk placering?

Ja

Uppfylls kravet på geografisk placering?

Ja

### 4.2 Offererade rum

Anbudsgivare ska offerera minst 40 % av totalt antal rum i det offererade hotellet.

Ange totalt antal rum i hotellet (både offererade och ej offererade rum):

99 st rum hela hotellet.  
90 st offererade rum.

Ange antal offererade rum:

90st

Ange vilka rumskategorier som offereras:

enkelrum  
dubbelrum  
kingbäddrum

Ange hur många rum som offereras i respektive rumskategori (standard, superior, plus, business, extra, etc.):

enkelrum: 28 st  
dubbelrum: 52 st  
kingbäddrum: 10st

Uppfylls kravet på att minst 40 % av totalt antal rum offererats?

Ja

Statens inköpscentral anger i procent antal offererade rum i förhållande till totalt antal rum i det offererade hotellet. Antal offererade rum i procent kommer att utvärderas i avsnitt *Kapacitet*.

90/99=91%

Har Anbudsgivaren offererat minst 40% av totalt antal rum?

Ja

### 4.3 Hotellet

Ange följande information:

Namn på hotellet som offereras:

Hotel City Gävle  
Kedja Best Western

Namn på företag som äger hotellet, registrerat enligt Bolagsverket (ska överensstämma med den juridiska person som är avsedd att teckna ett eventuellt Kontrakt):

Hotel City Gävle AB

Organisationsnummer på företaget som äger hotellet (ska överensstämma med den juridiska person som är avsedd att teckna ett eventuellt Kontrakt):

556409-3184

### 4.4 Kapacitet

Anbudsgivarens offererade volym av kapacitet, enligt avsnitt *Offererade rum*, ligger till grund för följande resultat. Statens Inköpscentral beräknar och fyller i antal erhållna poäng för procentuellt antal offererade rum i förhållande till totalt antal rum i det offererade hotellet.

Procentsats avrundas upp eller ner till närmaste heltal enligt gängse regler.

Poäng ges enligt följande:

40 % ger 0 poäng

41 % - 55 % ger 7,5 poäng

56 % - 85 % ger 18,75 poäng

86 % - 100 % ger 37,5 poäng.

Anbudsgivaren kan erhålla maximalt 37,5 poäng för den offererade volymen på hotellet.

Tilldelningskriteriets kapacitet viktas till 15 %.

Följande poäng ges för den offererade volymen:

86%-100%

### 4.5 Miljökriterier

Anbudsgivaren bör i sin verksamhet bidra till att Sverige når de miljökvalitetsmål som Riksdagen fastställt, läs mer på [miljomal.se](http://miljomal.se).

Anbudsgivaren ska i sitt anbud bekräfta om de tilldelningskriterier som ställts i upphandlingsdokumentet är uppfyllda. Om Anbudsgivaren inte svarar på frågorna, kommer detta att tolkas som att tilldelningskriteriet inte kan uppfyllas eller att tilldelningskriteriet inte kan accepteras.

Anbudsgivaren kan erhålla maximalt 37,5 poäng för uppfyllda miljökriterier.

Tilldelningskriteriets kapacitet viktas till 15 %

#### **4.5.1 Frukost, ekologiska alternativ**

Anbudsgivaren/verksamheten bör erbjuda minst fem produkter – livsmedel eller drycker – i frukostbuffén som är ekologiska. Med ekologiska livsmedel och drycker menas produkter märkta enligt EU:s förordningar EG 834/2007, EG710/2009 (odlad fisk och skaldjur) eller EG 203/2013 exempelvis KRAV, Luomu, Debio, Statskontrollerat ekologiskt (Ø-märket) och Túnlifrænt eller motsvarande.

Uppfyller Anbudsgivaren kriteriet på ekologiska alternativ?

Ja

#### **4.5.2 Matsvinn från frukostbuffén**

Anbudsgivaren/verksamheten bör registrera mängden matavfall från frukosten och ha fastställt en åtgärdsplan för att reducera matavfallet.

Uppfyller Anbudsgivaren kriteriet på registrering av matavfall?

Ja

#### **4.5.3 Uppföljning av energianvändning**

Anbudsgivaren/verksamheten bör systematiskt följa upp och arbeta med att minska hotellets energiförbrukning avseende uppvärmning, ventilation, belysning och varmvatten. För att erhålla poängen ska verksamheten visa upp dokumenterade resultat av sin uppföljning samt dokumentation som visar på genomförda och planerade åtgärder för att minska energianvändningen.

Uppfyller Anbudsgivaren kriteriet på uppföljning av energianvändning?

Ja

#### **4.5.4 Snålspolande duschar**

Minst 90 % av duscharna i hotellrummen bör ha ett vattenflöde som inte överstiger 9 liter per minut.

Uppfyller Anbudsgivaren kriteriet på snålspolande duschar?

Ja

#### **4.5.5 Snålspolande kranar**

Minst 90 % av kranarna i hotellrummen bör ha ett vattenflöde som inte överstiger 8 liter per minut.

Uppfyller Anbudsgivaren kriteriet på snålspolande kranar?

Ja

#### **4.5.6 Energieffektiva ljuskällor**

Minst 40 % av ljuskällorna bör vara LED eller ljuskälla med motsvarande minst energieffektivitetsklass B eller bättre enligt EU-direktivet 98/11/EG. Kriteriet gäller för gästrum, allmänna utrymmen (inklusive lobby, restaurang, konferenslokaler, korridorer etc.), samt i personalutrymmen.

Uppfyller Anbudsgivaren kriteriet på energieffektiva ljuskällor?

Ja

#### 4.5.7 Tvätt

Det bör finnas information till gästerna om att handduk endast byts på förfrågan.

Uppfyller anbudsgivaren kriteriet på tvätt?

Ja

#### 4.5.8 Kemiska produkter för städning

Minst 80 % av mängden av produkter för städning bör vara miljömärkt. Kriteriet omfattar produkter avsedda för daglig städning av ytor som golv, badrum, toalett och kök. Golvvård, avkalkningsmedel, bassängkemikalier och specialrengöring räknas inte med. Med specialrengöringsprodukter (se definition nedan) menas produkter som endast används periodiskt, det vill säga inte i den dagliga städningen. Golvvårdsprodukter som ingår i den dagliga städningen, t.ex. kombinerade städ- och polishmedel ska räknas med.

Den procentuella andelen beräknas baserat på inköpt mängd i liter, kg eller kr.

Specialrengöringsprodukter definieras som:

- Kök: Medel för att rengöra diskmaskinen/kaffebryggare, propplösare, koppar-/silverputs, rengöringsmedel för frysrum, medel för behandling av rostfria ytor, ugnrensning, grillrengöring, stålglans och liknande.
- Städning: Fläckborttagning på fasta ytor, tuggummiborttagning, rengöringsmedel för att ta bort fläckar på mattor, propplösare/avloppsrensare, interiörvård och liknande.

Med miljömärkt menas produkt märkt med Svanen, EU Ecolabel eller Bra Miljöval eller motsvarande. Med motsvarande avses en miljömärkning som uppfyller kraven i SS-ISO 14024 Miljömärkning och miljödeklarationer.

Uppfyller Anbudsgivaren kriteriet på kemiska produkter för städning?

Ja

#### 4.5.9 Kemiska produkter för diskning

90 % av produkterna till disk bör vara miljömärkta. Kriteriet omfattar maskindiskmedel, torkmedel och handdiskmedel. Blötlägningsmedel och avkalkningsmedel räknas inte med. Den procentuella andelen beräknas baserat på inköpt mängd i liter, kg eller kr. Med miljömärkt menas produkt märkt med Svanen, EU Ecolabel eller Bra Miljöval eller motsvarande. Med motsvarande avses en miljömärkning som uppfyller kraven i SS-ISO 14024 Miljömärkning och miljödeklarationer.

Uppfyller Anbudsgivaren kriteriet på kemiska produkter för diskning?

Ja

#### 4.5.10 Källsortering av avfall från verksamheten

Verksamheten bör källsortera sitt avfall i minst fem av följande fraktioner:

- Glas (ofärgat och färgat glas)
- Metall
- Organiskt avfall (fett, matavfall)
- Papper (returpapper och kontorspapper)
- Papp (wellpapp och kartong)
- Hård plast
- Mjuk plast

Uppfyller anbudsgivaren kriteriet på verksamhetens källsortering av avfall?

Ja

#### 4.5.11 Källsortering av avfall från hotellrummen

Avfall som uppkommer i hotellrummen bör källsorteras i minst två av följande fraktioner:

- Glas (ofärgat och färgat glas)
- Metall
- Papper (returpapper och kontorspapper)
- Papp (wellpapp och kartong)
- Hård plast
- Mjuk plast

Uppfyller anbudsgivaren kriteriet på möjlighet till källsortering på hotellrummen?

Ja

#### 4.6 Tillgänglighetskriterier

Anbudsgivaren bör erbjuda tillgängliga lokaler för personer med funktionsnedsättning. Anbudsgivaren ska i sitt anbud bekräfta om de tilldelningskriterier som ställts i upphandlingsdokumentet är uppfyllda. Om Anbudsgivaren inte svarar på frågorna, kommer detta tolkas som att tilldelningskriteriet inte kan uppfyllas eller att tilldelningskriteriet inte kan accepteras.

Anbudsgivaren kan erhålla maximalt 25 poäng för uppfyllda tillgänglighetskriterier.

Tilldelningskriteriets kapacitet viktas till 10 %

##### 4.6.1 Definitioner

*Funktionsanpassat rum:*

Utrymmet mellan säng och vägg vid sängens långsida ska vara minst 120 cm. Det ska finnas en möjlighet att, vid behov, kunna ställa in en extrasäng i rummet om det inte är ett dubbelrum. Rummets dörröppningar ska vara minst 84 cm breda. Duschutrymmet ska vara utrustat med en ledstång och ha plats för en duschstol. På båda sidorna av toalettstolen ska stödhandtag finnas och toalettpapper ska finnas inom räckhåll. Benutrymmet ska vara tillräckligt under handfat/tvättställ för att person i rullstol kan få plats. Spegeln ska vara i nivå så att den passar såväl för en stående person som en person i rullstol.

*Funktionsanpassad toalett i allmänna utrymmen:*

Toalettdörren ska vara minst 84 cm bred. På båda sidorna av toalettstolen ska stödhandtag finnas och toalettpapper ska finnas inom räckhåll. Benutrymmet ska vara tillräckligt under handfat/tvättställ för att person i rullstol kan få plats. Spegeln ska vara i nivå så att den passar såväl för en stående person som en person i rullstol.

*Funktionsanpassad toalett för person med eldriven rullstol:*

Toalettdörren ska vara minst 84 cm bred. Toalettutrymmet ska ha en totalt yta som är minst 2,2m x 2,2m. Utrymmet vid båda sidorna av toalettstolen ska vara minst 0,9m och på båda sidorna av toalettstolen ska stödhandtag finnas och toalettpapper ska finnas inom räckhåll. Benutrymmet ska vara tillräckligt under handfat/trättställ för att person i rullstol kan få plats. Spegeln ska vara i nivå så att den passar såväl för en stående person som en person i rullstol.

*Personhiss som kan transportera person i rullstol:*

Dörröppningen till hissen ska vara minst 84 cm bred och hissknappar och knapppanel ska sitta högst 110 cm från hissgolvet.

#### 4.6.2 Tillgänglighetskriterier

Anbudsgivaren/hotellet bör uppfylla följande kriterier på tillgänglighet:

Uppfylls kriteriet på att det finns parkering för personer med funktionsnedsättning inom 25 m från entrén?

Nej

Uppfylls kriteriet på att det finns en gångväg från parkeringen fram till entrén som är framkomlig för person i rullstol?

Ja

Uppfylls kriteriet på att entrédörrar samt hotellrummets dörrar har ett fritt passagemått på minst 84 cm bredd?

Ja

Uppfylls kriteriet på att dörröppningar är fria från trösklar eller att trösklar är högst 15 mm höga och avfasade?

Ja

Uppfylls kriteriet på att det finns funktionsanpassat/de rum (se föregående avsnitt *Definitioner*)?

Ja

Uppfylls kriteriet på att entrédörren är försedd med automatisk dörröppnare?

Nej

Uppfylls kriteriet på att person i rullstol själv ska kunna tas sig från entrédörren till kapprum, toaletter och allmänna utrymmen?

Ja

Uppfylls kriteriet på att det finns ramp att använda för person i rullstol? Eventuell att det finns trappa framför entrédörren som är kompletterad med användbar ramp. Om det inte är någon trappa framför entrén, ange att kriteriet är uppfyllt.

Ja

Uppfylls kriteriet på att det finns funktionsanpassad toalett i allmänna utrymmen (se föregående avsnitt *Definitioner*)?

Ja

Uppfylls kriteriet på att det finns toalett för person med eldriven rullstol (se föregående avsnitt *Definitioner*)?

Ja

Uppfylls kriteriet på att det är oparfymerad tvål på toaletter i allmänna utrymmen?

Ja

Uppfylls kriteriet på att det finns sittplatser nära receptionen respektive huvudentrén så att gäster kan sitta ner medan de checkar in alternativt väntar på taxi?

Ja

Uppfylls kriteriet på att det finns käpphållare eller motsvarande anordning vid receptionen som förhindrar att medhavd käpp inte faller till golvet?

Ja

Uppfylls kriteriet på att maten på bufféer är nåbara för person i rullstol?

Ja

Uppfylls kriteriet på att det finns brandlarm som blinkar eller vibrerar på funktionsanpassade rum alternativ mobil utrustning finns till låns i receptionen?

Nej

Uppfylls kriteriet på att det finns upplysning till synskadade vid check-in innefattande minst information om utrymningsrutiner i händelse av brand. Informationen finns i reliefskrift eller punktskrift.

Nej

Uppfylls kriteriet på att synskadade erbjuds möjlighet att bli ledsagade till rummet?

Ja

Uppfylls kriteriet på att det är fri passage till restaurangen för person i rullstol?

Ja

Uppfylls kriteriet på att eventuella trappor och nivåskillnader är markerade så att de kan uppmärksammas av synskadade?

Nej

Uppfylls kriteriet på att det finns en personhiss som kan transportera person i rullstol (se föregående avsnitt *Definitioner*)? Om hotellanläggningen är en enplansfastighet utan nivåskillnader anges att kriteriet är uppfyllt.

Ja

Uppfylls kriteriet på att det finns räcken på båda sidor om trappor som är bredare än 105 cm?

Nej

#### 4.7 Kontaktuppgifter till hotellet

Ange efterfrågade kontaktuppgifter till offererat hotell:

Hotelllets namn:

Hotel City Gävle

Postadress:

Nygatan 8  
80320 Gävle

Besöksadress:

Nygatan 8  
80320 Gävle

Webbadress:

[www.hotelcity.nu](http://www.hotelcity.nu)

Telefonnummer till receptionen:

026-612600

E-postadress till hotellet:

[reception@hotelcity.nu](mailto:reception@hotelcity.nu)

[Redacted contact information]